

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7 ième étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7 ième étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

|   |   |
|---|---|
| <b>Title - Sujet</b><br>Électrification Atwater Charlevoix  |   |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>EE520-151247/A  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>003                             |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>R.07066.001  | <b>Date</b><br>2014-11-06   |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$MTC-025-12952   |   |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>MTC-4-37247 (025)  | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>                              |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2014-11-17</b>  | <b>Time Zone</b><br>Fuseau horaire<br>Heure Normale du l'Est<br>HNE |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |   |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Couture, Danielle  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>mtc025                        |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(514) 496-3863 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(514) 496-3822                        |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>   |   |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur  |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

Solicitation No. - N° de l'invitation

EE520-151247/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.07066.001

Amd. No. - N° de la modif.

003

File No. - N° du dossier

MTC-4-37247

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc025

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Modification no. 3

**Herewith you will find attached:**

- ADDENDUM No. 1: Questions and Answers

- This addendum is an integral part of the invitation to tender -



Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Public Works and  
Government Services  
Canada

Région du Québec

Quebec Region

Équipe Service Client du Patrimoine  
3, Passage du Chien-d'Or  
Québec (Québec) G1R 3Z8

Projet : R.072066.001

## **Electrification of the Atwater and Charlevoix Areas Charlevoix Area**

Objet : **ADDENDA #1**

5 november 2014

### **.1 Question 7**

The new cabinet will not be installed until late January or February 2015. Who will take care of all the shovel to make available the installation of the cabinet, or it can be installed in spring 2015?

Answer :

The contractor shall install the new cabinet as soon as possible during the 2015 winter. Snow removal is the responsibility of the contractor and must be included in its bid.

### **.2 ADDENDA #1**

Temporary overhead connection

#### **Specifications**

Section 01 11 00 - Sommary of work

#### **1.3 SCOPE OF WORK**

Add .1.16 :

In order to minimize disruption of the lighting system for the construction period, the contractor shall provide a temporary overhead connection to the existing electrical input and lighting circuits. The contractor will have to coordinate the connection with the energy distributor and the demolition works planned on drawings to maintain the lighting service of the cycle path and the bridge over the canal. The contractor will also have to inform and coordinate outages with the Parks Canada representative.

#### **Specifications**

Section 01 29 00 – Payment procedures

#### **1.2 PAYMENT METHODS**

Add .13 :

Temporary overhead connection is paid by lump sum. The price includes supplying of all materials and all necessary expenses required for a complete and functional installation of the temporary overhead connection.

#### **Prices schedule**

Add article 1.13 Temporary overhead connection – Lump Sum

**Travaux publics et Services gouvernementaux Canada /**  
**Public Works and Government Services Canada**  
Électrification des secteurs Atwater et Charlevoix  
Secteur Charlevoix  
Electrification of the Atwater and Charlevoix Areas  
Charlevoix Area

**BORDEREAU DES PRIX /**  
**PRICES SCHEDULE**

Réf. TPSGC: R.072066.001  
PWGSC Ref. : R.072066.001

| Article /<br>Article     | Désignation de l'ouvrage /<br>Work Designation  | Quantité<br>estimée /<br>Estimated<br>Quantity | Unité de<br>mesure /<br>Measure<br>Unit | Prix<br>unitaire /<br>Unit<br>Price | Total /<br>Total |
|--------------------------|---|--|---|-------------------------------------|------------------|
| 1.1                      | Signalisation de chantier /<br>Construction Signage   | 1  | Global /<br>Lump Sum                    |                                     |                  |
| 1.2                      | Démolition /<br>Demolition  | 1  | Global /<br>Lump Sum                    |                                     |                  |
| 1.3                      | Armoire extérieure CEMA 3R et composants /<br>CEMA 3R Exterior Enclosure and Components   | 1  | Global /<br>Lump Sum                    |                                     |                  |
| 1.4                      | Conducteurs 500 kCM RWU90 /<br>500 kCM RWU90cConductors   | 150  | M. lin. /<br>Lin. m.                    |                                     |                  |
| 1.5                      | Conduits 104 mm /<br>104 mm conduits  | 35   | M. lin. /<br>Lin. m.                    |                                     |                  |
| 1.6                      | Excavation de 2 <sup>e</sup> classe et remblayage de tranchées /<br>Second Class Excavation, Trenching, and Backfilling                     | 32   | M. lin. /<br>Lin. m.                    |                                     |                  |
| 1.7                      | Caniveau en béton polymère haute densité /<br>High-Density Polymer Concrete Channel   | 2  | Unité /<br>Unit                         |                                     |                  |
| 1.8                      | Mât de branchement /<br>Service Mast  | 1  | Global /<br>Lump Sum                    |                                     |                  |
| 1.9                      | Base de béton pour armoire extérieure CEMA 3R /<br>Exterior CEMA 3R Enclosure Concrete Base   | 1  | Unité /<br>Unit                         |                                     |                  |
| 1.10                     | Vérification électriques /<br>Field Quality Control   | 1  | Global /<br>Lump Sum                    |                                     |                  |
| 1.11                     | Fourniture et livraison d'une borne d'alimentation électrique /<br>Supply and delivery of Power Pedestal                                    | 7  | Unité /<br>Unit                         |                                     |                  |
| 1.12                     | Fourniture et livraison d'une armoire extérieure<br>CEMA 3R et composants /<br>Supplying and Delivery of CEMA 3R Exterior and<br>Components | 1  | Global /<br>Lump Sum                    |                                     |                  |
| 1.13                     | Branchement aérien temporaire /<br>Temporary overhead connection  | 1  | Global /<br>Lump Sum                    |                                     |                  |
| <b>TOTAL /<br/>TOTAL</b> |   |  |   |                                     |                  |